



འབྲུག་གི་སྐྱེ་འབྱུང་རུས་ཤུགས་ཁྲལ་དགོངས་ཡངས་གྱི་
བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༢༤ ཚན་མ།

**Renewable Energy Tax Exemption
Act of Bhutan 2026**

ཚོགས་དཔོན།
SPEAKER



འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས།
PARLIAMENT OF BHUTAN
THIMPHU

ཨེས་མི-༧ ༠༠༧༩
སྤྱི་ཚེས་ ༢༥.༠༦.༢༠༡༦ ལྷ།

༣ མི་རྩི་དངུལ་ཕྱིས་སློན་པོ་མཚོགས་ལུ། ལུ་དོན་ འདི་ནི་ འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་བཞི་པའི་ཚོགས་ཐེངས་ ༥ པའི་ནང་ལས་ ཆ་
འཛོག་གྲུབ་ཡོད་པའི་ འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་འབྲུང་རུས་ལུགས་ཁུལ་ དགོངས་ཡངས་ཀྱི་ བཅའ་ཁྲིམས་ ༢༠༡༦ ཚན་མ་དེ་ གནས་ལོ་
མེ་ལོ་རྟེན་ལོ་ལྷོ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༡༠ ལུ་ བསྐྱར་སྤྱོད་ཀྱི་ བཀའ་བྲོལ་གནང་ཡོད་པ་བཞིན་དུ་ དེར་ལྷན་ཁག་གི་ཁ་ཐུག་ལས་ ཚུལ་
མཐུན་ལག་ལེན་འབབ་དགོ་པའི་སྟན་སློན་དུ། གནས་ལོ་མེ་ལོ་རྟེན་ལོ་ལྷོ་ ༥ པའི་ཚེས་ ༡༡ ལུ།

Handwritten signature
(འཕྲུང་བསྐྱར་དོ་རྒྱུ)

འདུལ།

༡. འབྲུག་མངའ་བདག་རྒྱལ་པོའི་ དག་ཤོས་གཟིམ་དཔོན་མཚོགས་ལུ་ སྟན་སློན་ཚེད།
༢. གཞུང་སློང་དབུ་ལྷིད་པ་ འབྲུག་གི་མི་རྩི་སློན་ཚེད་མཚོགས་ལུ་ སྟན་འབུལ།
༣. བཅའ་ཁྲིམས་སྟན་སློང་དབུ་ལྷིད་པ་ མི་རྩི་ཁྲིམས་སྤྱི་སློན་པོ་མཚོགས་ལུ་ སྟན་འབུལ།
༤. རྒྱལ་ཡོངས་ཚོགས་སྡེའི་ མི་རྩི་ཁྲིམས་ཚོགས་ལུ་ སྟན་འབུལ།
༥. ལྷན་གཞུང་མི་རྩི་སློན་པོ་ཡོངས་ལུ་ སྟན་འབུལ།
༦. མི་རྩི་ཕྱོག་ཕྱོགས་འགོ་ལྷིད་པ་མཚོགས་ལུ་ སྟན་འབུལ།
༧. འབྲུག་གི་ཚོད་དཔོན་ཡོངས་ཁབ་ལུ་ སྟན་འབུལ།
༨. དངུལ་ཕྱིས་སྟན་ཁག་གི་དྲུང་ཚེད་ལུ་ དང་ལེན་ཚེད།
༩. འབྲུག་གི་འོང་འབབ་དང་ཅ་དམ་ལས་ཁུངས་ཀྱི་ཡོངས་ཁབ་མདོ་ཚེད་ལུ་ བསྐྱར་སྤྱོད་ཚུལ་མཐུན་བྱ་ཚེད།

Contents

Title	Page No.
PREAMBLE.....	1
CHAPTER 1.....	2
PRELIMINARY.....	2
Title.....	2
Commencement.....	2
Extent.....	2
Object.....	2
Cessation of Exemption.....	3
Effective Period.....	3
CHAPTER 2.....	3
INDIRECT TAX EXEMPTIONS.....	3
Indirect taxes.....	3
Scope.....	4
Identification of Renewable Energy Activity.....	5
Approval of Approved Activity.....	5
Application for Tax Exemption.....	6
Restriction on Resale, Transfer and Disposal.....	8
CHAPTER 3.....	9
PROPERTY OWNERSHIP TRANSFER TAX.....	9
CHAPTER 4.....	9
GENERAL ADMINISTRATION AND COMPLIANCE.....	9
Record Keeping.....	9

དཀར་ཆག

དོན་ཚན།	ཤོག་གྲངས།
དོ་སློང།	༡
ལེའུ་ ༡ པ།	༡
སློན་བརྗོད།	༡
མཚན་གནས།	༡
འགོ་བཅུགས་ལྗོངས།	༡
ཁྱབ་ཚད།	༡
དམིགས་ལུལ།	༡
དགོངས་ཡངས་མཚམས་འཛོག།	༡
ཆ་གནས་དུས་ལུག།	༡
ལེའུ་ ༡ པ།	༡
ཐད་ཀར་མིན་པའི་ ཁྲལ་དགོངས་ཡངས་ཚུ།	༡
ཐད་ཀར་མིན་པའི་ཁྲལ།	༡
ཁྱབ་དབང།	༤
སྐར་འབྱུང་རུས་ཤུགས་ལས་དོན་ རོས་འཛིན་འབད་ཐངས།	༥
གནང་གྲུབ་ལས་དོན་གྱི་ གནང་བ།	༥
ཁྲལ་དགོངས་ཡངས་གྱི་དོན་ལུ་ལུ་བ།	༦
བསྐྱར་ལོག་ཚོང་སྐྱར་དང་ སྤོ་སོར་ དེ་ལས་ ཕྱིར་འདོན་གྱི་བཀག་འཛིན།	༦
ལེའུ་ ༡ པ།	༧
སྐྱུ་དངོས་བདག་དབང་ སྤོ་སོར་གྱི་ཁྲལ།	༧
ལེའུ་ ༤ པ།	༧
སྐྱིར་བཏང་བདག་སྐྱོང་དང་ ཆ་གནས།	༧
ཡིག་ཐོག་བཀོད་ཐངས།	༧

Monitoring and Review.....	10
Audit and Inspection.....	10
Post-Clearance Audit.....	10
Anti-Avoidance.....	11
Consequences of Non-Compliance or Abuse.....	11
CHAPTER 5.....	12
DIVERSION OF IMPORTED GOODS UNDER THIS ACT.....	12
Interpretation.....	12
Prohibition.....	12
Persons Liable.....	13
Consequences of Diversion.....	13
Offence and Penalties.....	14
Presumption of Diversion.....	15
CHAPTER 6.....	15
MISCELLANEOUS PROVISIONS.....	15
Compliance with Other Laws.....	15
Delegation of Authority.....	15
Amendment.....	16
Rule making.....	16
Authoritative Text.....	16
Definition.....	17

བལྟ་ཞིབ་དང་བསྐྱར་ཞིབ།	༡༠
རྩིས་ཞིབ་དང་ཞིབ་དཔྱད།	༡༠
དགོས་མཁོ་གྲུབ་པའི་ལུལ་མའི་རྩིས་ཞིབ།	༡༠
ལྷལ་རྒྱར་བཀའ་ཆ།	༡༡
ཆགནས་མ་འབད་མི་ ཡངན་ ལོག་སློད་ཀྱི་འབྲེལ་བྱུང།	༡༡
ལེའུ་ ༥ པ།	༡༢
བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ཉང་འབྲེན་ཅཆས་ཚུ་ ལ་སྐྱུར།	༡༢
གོ་དོན་འབྲེལ་བཤད།	༡༢
བཀའ་འཛིན།	༡༢
ཕོག་ལམ་འཁྲི་བའི་ མི་ངོམ་ཚུ།	༡༣
ལ་སྐྱུར་ཀྱི་འབྲེལ་བྱུང།	༡༣
གཞིན་འགེལ་དང་ ཉེས་བྱ་ཚུ།	༡༤
ལ་སྐྱུར་ཀྱི་གངས་སུ་བརྩི་བཅངས།	༡༥
ལེའུ་ ༦ པ།	༡༥
སྤྲོ་ཚོགས་དགོངས་དོན།	༡༥
ཁྲིམས་ལུགས་གཞན་ཚུ་ལུ་ ཆགནས།	༡༥
འགན་དབང་སློད་དོན།	༡༥
འཕྲི་སྒྲོན།	༡༦
བཅའ་ཡིག་བཟོ་སྦྱིག།	༡༦
ཚོག་དོན་གྱི་དབང་ཚད།	༡༦
ངེས་ཚིག་ཚུ།	༡༧

PREAMBLE

Considering that renewable energy, being a strategic national resource of Bhutan, forms the cornerstone of the country's socio-economic development, underpins national energy security, drives sustainable growth, and embodies the aspirations of the Bhutanese people for a resilient and prosperous future;

Recognizing that targeted, time-bound, and conditional tax exemptions are essential to catalyse investments, reduce project development costs, enhance tariff competitiveness, and accelerate the development of critical renewable energy infrastructure;

Acknowledging the imperative to administer such exemptions in a transparent, equitable, fiscally prudent, and legally enforceable manner, with robust safeguards against misuse, abuse, and unintended revenue loss;

The Parliament of the Kingdom of Bhutan hereby enacts as follows:

དོན་ལྡན།

སྐར་འབྲུང་རུས་ཤུགས་དེ་ འབྲུག་རྒྱལ་ཡོངས་ཀྱི་ ཐབས་བྱས་ཅན་གྱི་ ཐོན་ལུངས་ཅིག་ཡིན་མ་ལས་
རྒྱལ་ཁབ་ཀྱི་མི་སྡེ་དཔལ་འབྱོར་གོང་འཕེལ་ནང་ གལ་ཆེ་བའི་གཞི་རྟེན་ཅིག་ལུ་གྲུར་ཏེ་ རྒྱལ་ཡོངས་རུས་
ཤུགས་ཉེན་སྲུང་ལུ་ རྒྱབ་སྐྱོར་འབད་བའི་ཁར་ ཡུན་བརྟན་ཅན་གྱི་ཡར་འཕམ་ལུ་ འཕུལ་ཤུགས་ཀྱི་སྐོ་
ལས་ འབྲུག་མི་ཚུ་གི་ འགྱུར་ལུང་ཡུན་སྐྱོང་དང་ ལོངས་སྤོང་ལྡན་པའི་ མ་འོངས་པའི་རེ་འདུན་ཚུ་
མཐོང་ཆོས་སུ་བཀོད་དོ་ཡོད་མི་དེ་ **བསམ་ཞིབ་ཀྱི་སྐོ་ལས་དང།**

དམིགས་གཏང་ཅན་གྱི་ དུས་འཛིན་ གནས་ཚུལ་སྐོབ་གི་ ལལ་དགོངས་ཡངས་ཚུ་ མ་ཅུ་གཞི་བརྩམས་
ཚུ་ལུ་ རྒྱུར་རྒྱུན་འབད་ནི་དང་ ལས་འགུལ་གོང་འཕེལ་ཚུ་གི་ གནས་གོང་མར་ཕབ་འབད་ནི་ གོང་ཚད་
ཀྱི་དོ་འགན་ ཡར་ཤུགས་གཏང་ནི་དང་ སྐར་འབྲུང་རུས་ཤུགས་ཀྱི་ གནད་འགག་ཆེ་བའི་ གཞི་རྟེན་མཁོ་
ཆས་གོང་འཕེལ་ མཚོན་སྐོབ་ཤུགས་ཡོད་པ་བཟོ་ནི་ལུ་ དགོས་མཁོ་ཡོད་མི་དེ་ **ངོས་འཛིན་འབད་དེ།**

དེ་བརྩམ་མའི་དགོངས་ཡངས་ཚུ་ དན་སྤོང་དང་ ལོག་སྤོང་ ཀུན་སྤོང་མེད་པའི་ འོང་འབབ་ཀྱི་ཁྱོང་རྒྱུད་
ཚུ་གི་ རྒྱབ་འགལ་ལུ་ ཉེན་སྲུང་ཚུ་བཙན་པའི་ དུངས་གསལ་དང་ ཤང་བདེན་ དདུལ་རྩིས་ལུ་བག་
ཡོད་དང་ ཞུམས་མཐུན་བསྐྱར་སྤོང་རུང་བའི་སྐོ་ལས་ བདག་སྐྱོང་འབད་དགོཔ་ དེས་བདེན་ཡིན་མི་དེ་
ངོས་ལེན་སྐོབ་ཤུགས།

འབྲུག་གི་སྤྱི་ཚོགས་ཀྱིས་ གཤམ་གསལ་ལྟར་ ཆ་འཛོག་མཛད་གྲུབ།

CHAPTER 1

PRELIMINARY

Title

1. This Act is the Renewable Energy Tax Exemption Act of Bhutan 2026.

Commencement

2. This Act comes into force on the day the Act is introduced by the Finance Minister in the National Assembly of Bhutan on 28th day of the 3rd month of the Fire Male Horse Year corresponding to the 15th Day of May 2026.

Extent

3. This Act extends to the whole of the Kingdom of Bhutan.

Object

4. The object of this Act is to promote investment in renewable energy, reduce development costs, accelerate the timely development of renewable energy infrastructure, thereby ensuring long-term energy security. For this purpose, this Act provides tax exemption on:
 - (1) indirect taxes levied on direct inputs used for the construction, installation, or establishment of Approved Activity; and
 - (2) Property Ownership Transfer Tax, where applicable to the Approved Activity.

ལེབ་ ༡ པ། སྒྲིབ་བརྗོད།

མཚན་གནས།

1. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ འབྲུག་གི་སྐྱེས་འབྱུང་རྣམས་ཤུགས་ཁུལ་དགོངས་ཡངས་ཀྱི་བཅའ་ཁྲིམས་
༡༠༡༤ ཅན་མ་ཡིན།

འགོ་བརྩམས་ལྷན་ཚེས།

2. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ རང་ལྷུགས་གནས་ལོ་མེ་ལོ་རྟ་ལོ་རང་ལྷན་ 3 པའི་ཚེས་ 21 ལུངས་ སྤྱི་
ལོ་ 2026 སྤྱི་ལྷན་ 4 པའི་སྤྱི་ཚེས་ 14 ལུ་ དབུལ་རྩིས་སྒྲོན་པོ་གིས་ འབྲུག་གི་རྒྱལ་ཡོངས་
ཚོགས་འདུའི་ནང་ རོ་སྒྲོན་འབད་བའི་ཉིན་མ་ལས་ བསྟར་སྒྲོན་འབད་དགོ།

ལུབ་ཚད།

3. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ འབྲུག་གི་ས་ཁྱོན་ཡོངས་ལུ་ལུབ་ཚད་ཡོད་པ་ཡིན།

དམིགས་ཡུལ།

4. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དམིགས་ཡུལ་འདི་ སྐྱེས་འབྱུང་རྣམས་ཤུགས་ནང་ལུ་ མ་ཅ་གཞི་བརྩམས་
གོང་འཕེལ་གཏང་ནི་དང་ གོང་འཕེལ་གྱི་གནས་གོང་ མར་ཕབ་འབད་ནི་ སྐྱེས་འབྱུང་རྣམས་ཤུགས་
ཀྱི་ གཞི་རྟེན་མཁོ་ཆས་གོང་འཕེལ་ ཅུས་ཐོག་ཁར་སྐྱབ་ནི་ལུ་ མཚོགས་ཤུགས་ཡར་མེང་རྩེ་
གི་སྒོ་ལས་ ཅུས་རིང་རྣམས་ཤུགས་ཉེན་སྲུང་ རེས་གཏན་བཟོ་ནི་དེ་ཡིན། འདིའི་ཚེད་ཅུ་ བཅའ་
ཁྲིམས་འདི་གིས་ ཁུལ་དགོངས་ཡངས་གནང་མི་རྩེ་ཡང་།

(1) བཟོ་བསྐྱུན་དང་ བརྩམས་བཞག་ ཡངན་ གཞི་བརྩམས་འབད་མི་ གནང་གྲུབ་ལས་
དོན་ནང་ ཐད་ཀར་གྱི་ནང་སྤེབས་རྩེ་ལུ་བཀལ་མི་ ཐད་ཀར་མིན་པའི་ཁུལ་རྩེ་དང་།

(2) གནང་གྲུབ་ལས་དོན་ལུ་ ཆ་གནས་ཡོད་པའི་ རྒྱ་དངོས་ཀྱི་ བདག་དབང་སྤོང་མོར་གྱི་ཁུལ།

Cessation of Exemption

5. For the avoidance of doubt, any exemption granted from indirect taxes under this Act shall cease on the date of the commencement of commercial operation or operation as the case may be of the Approved Activity.
6. Despite any provision in any other law, any tax that would otherwise be chargeable or payable on the importation of goods shall, to the extent provided under this Act, be exempt at the point of such importation.

Effective Period

7. This Act shall expire on the earlier of:
 - (1) the date on which the government formally declares by notification that the national renewable energy target of 25 gigawatts has been achieved; or
 - (2) 31st December 2040.

CHAPTER 2

INDIRECT TAX EXEMPTIONS

Indirect taxes

8. An Approved Entity shall be exempted from indirect taxes levied on direct inputs used for the construction, installation, or establishment of Approved Activity under this Act.

དགོངས་ཡངས་མཚམས་འཛོགས།

༥. དོགས་པ་བཀག་ཐབས་ཀྱི་ཚེད་དུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ཐད་ཀར་མིན་པའི་ཁྲལ་ཚུ་ དགོངས་ཡངས་གནང་མི་གང་རུང་དེ་ གནང་གྲུབ་ལས་དོན་གྱིས་ འབྲེལ་གནད་དང་བསྐྱུན་ ཚོང་ འབྲེལ་ལག་ལེན་ ཡང་ན་ ལག་ལེན་ འགོ་བཙུགས་པའི་ ཚེས་གྲངས་ལས་ མཚམས་འཛོགས་ འབད་དགོ།
༦. ད་ལྟོ་ལག་ལེན་འབབ་ཡོད་པའི་ ཁྲིམས་གཞན་གང་རུང་ཅིག་ནང་ དེ་དང་འགལ་བའི་གནད་དོན་ གང་རུང་ཅིག་ལུ་མ་ལྟོས་པར་ བྱང་འབྲེན་འབད་བའི་ཅ་ཆས་གྲུར་ མོག་ལམ་ཡོད་པའི་ ཡང་ན་ རྫོད་དགོ་པའི་ཁྲལ་དེ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་ཁྱབ་ཚད་དང་བསྐྱུན་ བྱང་འབྲེན་འབད་བའི་དུས་ ལྷན་ལུ་ དགོངས་ཡངས་འཛོགས།

ཆ་གནས་དུས་ཡུན།

༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ སྤར་ག་ཐོན་མི་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཆ་མེད་འགྱུ་མི་དེ་ཡང་།
 - (༡) གཞུང་གིས་ རྒྱལ་ཡོངས་སྤར་འབྲུང་རུས་ཤུགས་ གི་ག་མཎེ་ ༣༥ གི་དམིགས་གཏང་ གྲུབ་ཡོད་པའི་ ལུགས་མཐུན་གྱི་སྐོ་ལས་གནང་བའི་ གསལ་བསྐྱེད་ཀྱི་ཚེས་གྲངས། ཡང་ན་
 - (༢) སྤྱི་ལོ་ ༢༠༢༠ སྤྱི་ཟླ་ ༡༢ པའི་སྤྱི་ཚེས་ ༣༡ ལུ།

ལེའུ་ ༩ པ།

ཐད་ཀར་མིན་པའི་ ཁྲལ་དགོངས་ཡངས་ཚུ།

ཐད་ཀར་མིན་པའི་ཁྲལ།

༤. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ གནང་གྲུབ་ལས་དོན་གྱི་ བཟོ་བསྐྱུན་དང་ བཙུགས་བཞག་ ཡང་ བྱ་ གཞི་བཙུགས་འབད་མི་ནང་ ཐད་ཀར་གྱི་ནང་སྤེལ་ཚུ་ལུ་བཀག་མི་ ཐད་ཀར་མིན་པའི་ ཁྲལ་རིགས་ཚུ་ གནང་གྲུབ་འདུས་ཚོགས་ལུ་ དགོངས་ཡངས་འཛོགས།

Scope

9. The exemption under this Act shall strictly apply only to indirect taxes that are directly and exclusively attributable to direct inputs used in the Approved Activity.
10. For the purposes of this Chapter, the term “directly attributable to direct inputs” includes goods or services that are:
 - (1) physically incorporated into, or form an integral and inseparable part of the construction, installation, or establishment including civil work, electro-mechanical equipment, hydraulic structure, and associated transmission system up to the point of grid interconnection; or
 - (2) exclusively deployed in the execution of construction and installation activity of the Approved Activity, without which such activity cannot be technically carried out.
11. For the avoidance of doubt, the exemption under this Chapter does not apply to any goods or services that are:
 - (1) of a general administrative, residential, commercial, or support nature; and
 - (2) not directly attributable to the construction, installation, or establishment of the Approved Activity.

Identification of Renewable Energy Activity

12. The Responsible Ministry shall:
 - (1) identify renewable energy activities for the purposes of construction, installation, or establishment as an Approved Activity under this Act; and
 - (2) maintain a public register of all Approved Activity.

Approval of Approved Activity

13. An entity that intends to engage in a renewable energy activity under this Act shall apply to the Responsible Ministry for approval in such form and manner as may be prescribed by the Responsible Ministry, and shall furnish such information, documents, and declarations as may be required.
14. The Responsible Ministry shall, upon receipt of an application under section 13 of this Act assess whether the activity falls within the definition of a renewable energy activity under this Act, and may:
 - (1) approve the application as an Approved Activity; or
 - (2) reject the application, stating the grounds for rejection in writing.
15. An approval granted by the Responsible Ministry under section 14(1) of this Act shall:
 - (1) specify the nature and scope of the Approved Activity; and

སྐར་འབྲུང་རུས་ཤུགས་ལས་དོན་ རོས་འཛིན་འབད་ཐངས།

༡༢. འགན་ཁུར་ཅན་གྱི་ལྷན་ཁག་གིས་ ལག་ལེན་འབབ་དགོས་དེ་ཡང།

- (༡) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ གནང་སྐབ་ལས་དོན་སྟེ་ བཟོ་བསྐྱུན་དང་ བཅུགས་བཞག་ ཡང་ན་ གཞི་བཅུགས་འབད་ནིའི་དོན་ལས་ སྐར་འབྲུང་རུས་ཤུགས་ལས་དོན་ཚུ་ རོས་ འཛིན་འབད་ནི། དང་
- (༢) གནང་སྐབ་ལས་དོན་ཡོངས་ཚུགས་གི་ མི་མང་ཐོ་དེབ་ཅིག་ རྒྱུ་སྐྱོང་འབབ་ནི།

གནང་སྐབ་ལས་དོན་གི་གནང་བ།

༡༣. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ སྐར་འབྲུང་རུས་ཤུགས་ལས་དོན་ནང་ལུ་ གྲལ་གཏོགས་གི་ཀུན་ སྐྱོང་ཡོད་མི་ འདུས་ཚོགས་ཅིག་གིས་ འགན་ཁུར་ཅན་གྱི་ལྷན་ཁག་གིས་ ཆེད་དུ་བཀོད་ཚོག་ པའི་ བཀོད་ཤོག་དང་བྱ་སྐྱོ་ཚུ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ལྷ་ཡིག་སྤུལ་དགོས་དང་ དགོས་དོན་ཡོད་པའི་ བན་དོན་དང་ ཡིག་ཆས་ གསལ་སྟོན་ཚུ་ཡང་ སྤུལ་དགོ།

༡༤. འགན་ཁུར་ཅན་གྱི་ལྷན་ཁག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་ འདིའི་དོན་ཚན་ ༡༣ པའི་འོག་ལུ་ ལྷ་ཡིག་ ཅིག་ཐོབ་པའི་ཤུལ་ ལས་དོན་དེ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ སྐར་འབྲུང་རུས་ཤུགས་ལས་ དོན་ཅིག་གི་ རོས་ཚོག་ནང་འཁོད་ཚུད་དོ་ཡོད་པ་ བརྟག་ཞིབ་ཐོག་ལས་ འབད་ཚོགས་དེ་ཡང།

- (༡) ལྷ་ཡིག་དེ་ལུ་ གནང་སྐབ་ལས་དོན་སྟེ་ གནང་བ་འགྲོལ་ནི། ཡང་ན།
- (༢) ལྷ་ཡིག་དེ་ལུ་ གནང་བ་མ་འགྲུབ་པའི་ རོས་ཁུངས་ཚུ་ ཡིག་ཐོག་བཀོད་དེ་ གནང་བ་ མི་འགྲོལ་ནི།

༡༥. འགན་ཁུར་ཅན་གྱི་ལྷན་ཁག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དོན་ཚན་ ༡༤(༡) པའི་འོག་ལུ་ གནང་བ་སྐབ་མི་དེ་ནང།

- (༡) གནང་སྐབ་ལས་དོན་གི་ རང་གཤིས་དང་ ཚད་གཞི་ཚུ་ ཆེད་དུ་བཀོད་དགོས། དང།

- (2) is a prerequisite for an application to the Ministry under section 17 of this Act.
16. For the avoidance of doubt, an approval granted under section 14(1) of this Act is limited to certifying the nature and scope of the activity and shall not be construed as determining eligibility for any tax exemption.

Application for Tax Exemption

17. An entity that has obtained approval from the Responsible Ministry as an Approved Activity may apply to the Ministry for exemption in such form and manner as may be prescribed and furnish such information, documents, and declarations as required.
18. The Ministry shall, upon application under section 17 of this Act, assess whether the goods and services in respect of which exemption is sought are direct inputs used in the Approved Activity, and may:
 - (1) approve the application and issue a certificate of approval to the entity as an Approved Entity, subject to any conditions prescribed in the Rules or any condition specified in the certificate of approval;
or
 - (2) reject the application, stating the grounds for rejection in writing.

19. For the avoidance of doubt, an approval under section 14(1) of this Act does not bind the Ministry to grant an exemption under this Act.
20. In assessing an application under section 18 of this Act, the Ministry shall have regard to whether the goods and services in respect of which exemption is sought are:
 - (1) directly attributable to the direct inputs as defined in section 10 of this Act; and
 - (2) directly and exclusively used in the Approved Activity.
21. An approval granted by the Ministry under section 18(1) of this Act shall:
 - (1) be specific to the Approved Activity in respect of which it is granted;
 - (2) applies only to direct inputs used in the Approved Activity;
 - (3) not extend to any other activities, entity, goods or services; and
 - (4) not be construed as conferring any general entitlement to exemption under this Act or any law for the time being in force.

༡༩. རོགས་པ་བཀག་ཐབས་ཀྱི་ཚེད་དུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ རོན་ཚན་ ༡༥(༡) པའི་འོག་གི་
གནང་བ་ཅིག་གིས་ ལྷན་ཁག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ དགོངས་ཡངས་གནང་དགོ་
པའི་ དགོས་དོན་མེད།

༢༠. ལྷན་ཁག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ རོན་ཚན་ ༡༥ པའི་འོག་གི་ ལུ་བ་ཅིག་ བརྟག་དཔྱད་
འབད་བའི་སྐབས་ དགོངས་ཡངས་ལུ་མི་དང་ འབྲེལ་བའི་ ཅམས་དང་ཞབས་ཏྲོག་ཚུ་ བརྟག་
ཞིབ་འབད་དགོཔ་དེ་ཡང་།

(༡) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ རོན་ཚན་ ༡༠ པའི་ནང་ལུ་ གསལ་བཀོད་འབད་དོ་བཟུམ་མའི་
ཐད་ཀར་ནང་སླེབས་ཚུ་དང་གཅིག་ཁར་ ཐད་ཀར་གྱི་འབྲེལ་ཆགས་ཡོདཔ། དང་།

(༢) གནང་སྐབ་ལས་དོན་ནང་ལུ་ ཐད་ཀར་དུ་དང་ ལས་དོན་ཁོ་ནའི་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་
འཐབ་ཡོདཔ།

༢༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ རོན་ཚན་ ༡༥(༡) པའི་འོག་ལུ་ ལྷན་ཁག་གིས་ གནང་བ་གྲོལ་ཡོད་པའི་
གནང་བ་ཅིག་།

(༡) གནང་སྐབ་ལས་དོན་སླེ་ གནང་བ་གྲོལ་ཡོད་མི་དང་ ཚེད་དམིགས་ཀྱིས་འབྲེལ་ཆགས་
འོང་དགོཔ། དང་།

(༢) གནང་སྐབ་ལས་དོན་ནང་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་པའི་ ཐད་ཀར་ནང་སླེབས་ཚུ་ རྒྱུམ་
གཅིག་ལུ་ ཆ་གནས་ཡོད།

(༣) ལས་དོན་དང་ འདུས་ཚོགས་ ཅམས་ ཡང་ན་ ཞབས་ཏྲོག་གཞན་གང་རུང་ལུ་ ལུབ་
ཚད་མེདཔ།

(༤) ཆ་གནས་ཀྱི་གནས་སྐབས་ནང་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ ཡང་ན་ ཁྲིམས་ལུགས་གང་
རུང་གི་འོག་ལུ་ དགོངས་ཡངས་དེ་ སྤྱིར་བཏང་གི་ཐོབ་ལམ་གང་རུང་ གནང་ཡོདཔ་སླེ་
བརྩི་འཛོག་འབད་མི་ཚོགས།

Restriction on Resale, Transfer and Disposal

22. An Approved Entity who has obtained exemption under this Act shall not, within the restriction period prescribed in the Rules for the goods and services concerned, sell, transfer, or otherwise dispose of any goods or services to any other person without the prior written approval of the Ministry.
23. Where the Ministry grants approval under section 22 of this Act:
 - (1) in the case of a sale, transfer or dispose of to a person who is not an Approved Entity, all applicable taxes and duties foregone on the goods and services shall be paid as a debt due to the government prior to such disposal or transfer taking effect; and
 - (2) in the case of a sale, transfer or dispose of another Approved Entity, the applicable taxes and duties on goods and services foregone shall not be applicable but the receiving Approved Entity shall assume all obligations and conditions attached to the exemption in respect of those goods and services.
24. Where any such goods and services are disposed of without prior written approval as required under section 22 of this Act, a liability to pay all applicable taxes, along with penalties under the applicable law shall arise immediately upon disposal as a debt due to the government.

བསྐྱར་ལོག་ཚོང་སྐྱར་དང་ སློ་སོར་ དེལ་ས་ ཕྱིར་འདོན་གྱི་བཀའ་ཁཛིན།

༢༢. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ དགོངས་ཡངས་ཐོབ་སྟེ་ཡོད་མི་ གནང་གྲུབ་ལས་དོན་ཅིག་གིས་ འབྲེལ་ཡོད་ཚཆས་དང་ ཞབས་ཏྲིག་ཚུ་གི་དོན་ལུ་ སླིག་གཞི་ཚུ་ནང་ ཆེད་དུ་བཀོད་པའི་ བཀའ་ འཛིན་དུས་ལུ་ནང་ལུ་ ལྷན་ཁག་ལས་ ཡིག་ཐོག་གི་ སྡུག་གནང་བ་མེད་པར་ ཚཆས་དང་ ཞབས་ཏྲིག་གང་རུང་ མི་ངོ་གཞན་གང་རུང་ལུ་ བཅོང་ཞི་དང་ གནས་ཐོ་སློ་སོར་འབད་ནི་ ཡང་ བ་ ཕྱིར་འདོན་ཚུ་ འབད་མི་ཚོགས།

༢༣. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དོན་ཚན་ ༢༢ པའི་འོག་ལུ་ ལྷན་ཁག་གིས་ གནང་བ་འགྲོལ་བའི་སྐབས།
 (༡) གནང་གྲུབ་འདུས་ཚོགས་མིན་པའི་ མི་ངོ་ཅིག་ལུ་ ཚོང་སྐྱར་དང་ གནས་ཐོ་སློ་སོར་ ཡང་བ་ ཕྱིར་འདོན་ཚུ་འབད་བ་ཅིན་ ཚཆས་དང་ཞབས་ཏྲིག་ཚུ་གི་ དགོངས་ཡངས་ལུ་ བརྟེན་པའི་ ཆ་གནས་ཚན་གྱི་ ཞུལ་དང་ཅ་ཞུལ་གྱི་ ཞྱོང་རྒྱུད་ཡོངས་རྫོགས་ གཞུང་ལུ་ བུ་ལོན་འཁྲི་ཡོད་པ་སྟེ་ བརྩི་འཛོག་ཐོག་ དེ་བརྩམ་མའི་ ཚོང་སྐྱར་དང་ གནས་ཐོ་སློ་ སོར་ ཡང་བ་ ཕྱིར་འདོན་ཚུ་ མ་འབད་བའི་སྡུག་ལུ་ གཞུང་ལུ་བཏབ་དགོ་པ། དང་།

(༢) གལ་སྲིད་ ཚོང་སྐྱར་དང་ གནས་ཐོ་སློ་སོར་ ཡང་བ་ ཕྱིར་འདོན་ཚུ་ གནང་གྲུབ་ལས་ དོན་ གཞན་ཅིག་ལུ་འབད་བ་ཅིན་ དགོངས་ཡངས་ལུ་བརྟེན་པའི་ ཆ་གནས་ཚན་གྱི་ ཞུལ་དང་ཅ་ཞུལ་གྱི་ ཞྱོང་རྒྱུད་ཚུ་ བཏབ་མ་དགོ་རུང་ ཕྱིས་ལེན་མི་ གནང་གྲུབ་ལས་ དོན་དེ་གིས་ ཚཆས་དང་ཞབས་ཏྲིག་དེ་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་ དགོངས་ཡངས་ཀྱི་འགན་ ཞུར་དང་ གནས་ཚོགས་ཚུ་གི་ འགན་ཁག་འབག་དགོ།

༢༤. དེ་བརྩམ་མའི་ ཚཆས་དང་ཞབས་ཏྲིག་གང་རུང་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དོན་ཚན་ ༢༢ པའི་ འོག་ལུ་ དགོས་དོན་བཀོད་ཡོད་མི་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ སྡུག་ལེག་ཐོག་གི་ གནང་བ་མེད་པར་ ཕྱིར་ འདོན་འབད་བ་ཅིན་ ཕྱིར་འདོན་འབད་བའི་འཕྲལ་ལས་ ཆ་གནས་ཚན་གྱི་ཞུལ་ཡོངས་རྫོགས་ དེ་ ཆ་གནས་ཡོད་པའི་ཁྲིམས་ལུགས་འོག་ལུ་ ཆ་གནས་ཡོད་པའི་ ཉེས་ཆད་ཚུ་དང་སྐྱགས་ཏེ་ གཞུང་ལུ་བུ་ལོན་འཁྲི་ཡོད་པ་སྟེ་ བརྩི་འཛོག་ཐོག་ གཞུང་ལུ་བཏབ་དགོ་པའི་ཐོག་ལས་འཁྲི་དགོ།

CHAPTER 3

PROPERTY OWNERSHIP TRANSFER TAX

25. An Approved Entity shall be exempt from payment of Property Ownership Transfer Tax, where applicable in respect of:
- (1) initial transfer of ownership of the Approved Activity, or any part thereof, from the Government to the Approved Entity;
 - (2) transfer or revision of ownership of such Approved Activity, or any part thereof, from the Approved Entity to the Government upon:
 - (a) the completion or expiry of the concession period; or
 - (b) termination of the concession period except where such termination arises from a default or breach by an Approved Entity; and
 - (3) Any transfer of ownership of the Approved Activity or any part thereof, as may be approved by the Government.

CHAPTER 4

GENERAL ADMINISTRATION AND COMPLIANCE

Record Keeping

26. An Approved Entity who has obtained exemption under this Act shall maintain proper records, accounts, and documentation to substantiate

ལེའུ་ ༩ པ།

རྒྱ་དངོས་བདག་དབང་ སློ་སོར་གྱི་ཁྲལ།

༢༥. གནང་གྲུབ་ལས་དོན་ཅིག་ལུ་ ཆ་གནས་ཡོད་ཚད་ རྒྱ་དངོས་བདག་དབང་སློ་སོར་གྱི་ ཁྲལ་
བཏང་ནི་ལས་ དགོངས་ཡངས་གནང་དགོ་པའི་ གནས་རིམ་ཚུ་ཡང།

(༡) གནང་གྲུབ་ལས་དོན་ ཡང་ན་ དེའི་ཆ་ཤས་གང་རུང་གི་བདག་དབང་ གཞུང་ལས་
གནང་གྲུབ་ལས་དོན་ལུ་ འགོ་ཐོག་སློ་སོར་འབད་བའི་སྐབས། དང།

(༢) གཤམ་འཁོད་དུས་སྐབས་ནང་ལུ་ དེ་བཟུམ་མའི་ གནང་གྲུབ་ལས་དོན་ ཡང་ན་ དེའི་ཆ་
ཤས་གང་རུང་གི་བདག་དབང་དེ་ སྐང་གྲུབ་ལས་དོན་ལས་ གཞུང་ལུ་སློ་སོར་ ཡང་ན་
བསྐྱར་བཟོ་འབད་བའི་སྐབས།

(ཀ) དགོངས་ཡངས་ཀྱི་དུས་ཡུན་ མཚུག་བསྐྱབ་བའི་སྐབས་ ཡང་ན་ དུས་ཚོད་ཡོལ་
བའི་སྐབས། ཡང་ན།

(ཁ) གནང་གྲུབ་ལས་དོན་ཅིག་གིས་ འཇུག་ཤོར་ ཡང་ན་ འགལ་ཤོར་ལུ་བརྟེན་ཏེ་
ཆ་མེད་བཏང་བའི་སྐབས་མིན་པར་ དགོངས་ཡངས་ཀྱི་དུས་ཡུན་ ཆ་མེད་གཏང་
བའི་སྐབས།

(༣) གཞུང་གི་གནང་བ་གྲུབ་ཡོད་པའི་ གནང་གྲུབ་ལས་དོན་ ཡང་ན་ འདིའི་ཆ་ཤས་ཅིག་གི་
བདག་དབང་སློ་སོར།

ལེའུ་ ༡༠ པ།

སློར་བཏང་བདག་སློང་དང་ ཆ་གནས།

ཡིག་ཐོག་བཀོད་ཐངས།

༢༦. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ དགོངས་ཡངས་ཐོབ་ཡོད་མི་ གནང་གྲུབ་ལས་དོན་ཅིག་གིས་ ཆེད་
དུ་བཀོད་ཚོག་པའི་ དགོངས་ཡངས་ཀྱི་ཐོབ་ལམ་ཚུ་གི་ བདེན་ཁུངས་བསྐྱལ་ནིའི་དོན་ལུ་ ཚུལ་
དང་མཐུན་པའི་ ཡིག་ཐོ་དང་ དདུལ་ཅིས་ ཡིག་ཆས་ཚུ་ རྒྱན་སྦྱོང་འཐབ་དགོ་ནི་དང་ དེ་

their entitlement to exemption as may be prescribed, and shall retain such records for a period of 5 years from the date of the relevant transaction.

27. Where the Ministry considers it necessary for the purposes of compliance or audit or post-clearance audit, it may issue a notice requiring an Approved Entity to retain specified records for a period exceeding that prescribed under section 26 of this Act.

Monitoring and Review

28. The Ministry and the Responsible Ministry in consultation with relevant agencies, shall carry out periodic monitoring, review, and evaluation for the implementation of this Act.

Audit and Inspection

29. The Ministry may, where necessary in consultation with the Responsible Ministry, inspect or verify the records of an Approved Entity to ensure compliance with this Act, the Rules, or any conditions specified in the certificate of approval.

Post-Clearance Audit

30. The Ministry may, at any time after importation, inspect the site, premises or establishment or audit the records of an Approved Entity entitled to exemption under this Act to verify that:

བརྩམ་མའི་ཡིག་ཐོ་ཚུ་ འབྲེལ་ཡོད་སྤྱོད་ལེན་གྱི་ ཚེས་གྲངས་ལས་ ལོ་ལྗེས་རིང་ལུ་ བདག་ཐོག་ ལུ་བཞག་དགོ།

༢༧. ལྷན་ཁག་གིས་ ཆ་གནས་ ཡང་ན་ ཕྱིས་ཞིབ་ ཡང་ན་ དགོས་མཁོ་གྲུབ་པའི་ཤུལ་མའི་ཕྱིས་ ཞིབ་གྱི་དོན་ལུ་ དགོས་མཁོ་ཡོད་པའི་ བསམ་འཆར་བཀོད་ཚེ་ གནང་གྲུབ་ལས་དོན་ཅིག་ལུ་ མཆེད་མངག་བཀོད་པའི་ཡིག་ཐོ་ཚུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ཚམ་ ༢༤ པའི་ནང་བཀོད་པའི་ ཅུས་ཡུན་ལས་ལྷན་པའི་ དམིགས་བསལ་ཅུས་ཡུན་གྱི་རིང་ལུ་ བདག་ཐོག་བཞག་དགོ་པའི་ དགོས་མཁོ་བཀོད་ཚེག།

བཟླ་ཞིབ་དང་བསྐྱར་ཞིབ།

༢༨. ལྷན་ཁག་དང་ འགན་ཁུར་ཅན་གྱི་ལྷན་ཁག་གིས་ འབྲེལ་ཡོད་ལས་སྡེ་ཚུ་དང་ གོས་བསྐྱུན་ཐོག་ ལས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ལག་ལེན་གྱི་དོན་ལུ་ ཅུས་མཚམས་བཟླ་རྟོག་དང་ བསྐྱར་ཞིབ་ དབྱེ་ ཞིབ་ཚུ་འབད་དགོ།

ཕྱིས་ཞིབ་དང་ཞིབ་དཔྱད།

༢༩. ལྷན་ཁག་གིས་ དགོས་མཁོ་འཐོན་མ་ད་ འགན་ཁུར་ཅན་གྱི་ལྷན་ཁག་དང་ གོས་བསྐྱུན་ཐོག་ ལས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་དང་ བཅའ་ཡིག་ཚུ་ ཡང་ན་ གནང་གྲུབ་དོ་སྦྱོར་ནང་ལུ་ ཆེད་ཅུ་བཀོད་ པའི་ གནས་ཚུལ་གང་རུང་ལུ་ ཆ་གནས་ངེས་གཏན་གྱི་དོན་ལས་ ཡིག་ཐོ་ཚུ་ ཞིབ་དཔྱད་ ཡང་ བདེན་དཔྱད་ཚུ་འབད་ཚེག།

དགོས་མཁོ་གྲུབ་པའི་ཤུལ་མའི་ཕྱིས་ཞིབ།

༣༠. གཤམ་འཁོད་ཚུ་ བདེན་དཔྱད་གྱི་དོན་ལུ་ ལྷན་ཁག་གིས་ བྱང་འབྲེན་གྱི་ཤུལ་ལས་ ཅུས་ཚོད་ གང་རུང་ནང་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ དགོངས་ཡངས་ཐོབ་ཡོད་མི་ གནང་གྲུབ་ལས་དོན་ གྱི་ ས་གནས་དང་ས་ཁོངས་ ཡང་ན་ གཞི་བརྩུགས་ ཞིབ་དཔྱད་ ཡང་ན་ ཡིག་ཐོ་ཚུ་ ཕྱིས་ ཞིབ་འབད་ཚེག་ནི་དེ་ཡང་།

- (1) the goods or services in respect of which exemption was granted have been used for the purpose for which the exemption was granted; and
- (2) the goods or services have not been diverted, resold, or used in contravention of this Act.

Anti-Avoidance

31. Where the Ministry is satisfied that a transaction, arrangement, or scheme has been entered into or carried out with the primary purpose, or one of the primary purposes, of obtaining tax exemption under this Act to which an Approved Entity would not otherwise be entitled, or of avoiding the recovery of taxes foregone under this Act, the Ministry may disregard or vary such transaction, arrangement, or scheme and make such assessment as it deems fit.

Consequences of Non-Compliance or Abuse

32. Where the Ministry is satisfied that an Approved Entity entitled to exemption under this Act has failed to comply with any applicable condition or has abused the exemption granted, the Ministry shall exercise one or more of the following powers:
 - (1) make an assessment or reassessment to impose or recover any taxes or duty;

- (१) དགོངས་ཡངས་ཐོབ་པའི་ ཅཆས་ ཡང་ན་ ཞབས་ཏྲིག་ཚུ་ དགོངས་ཡངས་གནང་བའི་ དགོས་དོན་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པ། དང།
- (२) ཅཆས་ ཡང་ན་ ཞབས་ཏྲིག་ཚུ་ ལ་སྐྱུར་དང་ བསྐྱར་ལོག་ཚོང་སྐྱུར་ ཡང་ན་ བཅའ་ ཁྲིམས་འདི་དང་མ་འཁྲིལ་བར་ ལྷོད་ཡོད་པ།

ཁྲུང་ལུ་ བཀག་ཆ།

३१. ལྷན་ཁག་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ གནང་གྲུབ་ལས་དོན་ལུ་ གནང་དལ་གཞིར་ ཐོབ་ ལམ་མེད་པའི་ ཁྲུང་དགོངས་ཡངས་ལེན་ནིའི་དོན་ལས་ དགོས་དོན་གཙོ་བོ་ ཡང་ན་ དགོས་ དོན་གཙོ་བོ་ཚུ་ལས་ དགོས་དོན་གཅིག་གི་སློབ་ལས་ ལྷོད་ལེན་དང་ འགྲིག་ཆ་ ཡང་ན་ ལས་ འཆར་གྱི་འགྲིག་ཆ་བཟོ་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ འོག་ལུ་ དགོངས་ཡངས་ལུ་བརྟེན་པའི་ ཁྲུང་གི་ཁྱོད་རྒྱུད་ ཚབ་ལེན་ལས་རྒྱར་ཐབས་འབད་བའི་ ཡིད་ཆེས་འབྱུང་ཆེ་ ལྷན་ཁག་གིས་ དེ་བརྒྱུ་མའི་ ལྷོད་ལེན་དང་ འགྲིག་ཆ་ ཡང་ན་ ལས་ འཆར་ཚུ་ལུ་ ཆགས་མི་བཞག་ནི་ ཡང་ན་ ལྷན་བཅོས་འབད་ནི་ཚུ་གི་སློབ་ལས་ འོས་འབབ་ ཡོད་པའི་ ཚོར་སྣང་དང་བསྐྱེད་ བཟླ་ཞིབ་འབད་ཆོག།

ཆགས་མ་འབད་མི་ ཡང་ན་ ལོག་སྤྱོད་ཀྱི་འབྲེལ་བྱུང།

३२. གལ་སྲིད་ ལྷན་ཁག་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ དགོངས་ཡངས་ཀྱི་ཐོབ་ལམ་ཡོད་མི་ གནང་གྲུབ་ལས་དོན་ཅིག་གིས་ ཆགས་ཅན་གྱི་ གནས་ཚུགས་གང་རུང་ལས་ འཐུས་ཤོར་བྱུང་ ཡོད་པ་ ཡང་ན་ དགོངས་ཡངས་གནང་མི་དེ་ ལོག་སྤྱོད་འབད་ཡོད་པའི་ དེས་ཤེས་འདྲོངས་ ཆེ་ ལྷན་ཁག་གིས་གཤམ་འཁོད་ཀྱི་དབང་ཆ་གཅིག་ ཡང་ན་ གཅིག་ལས་ལྷག་པའི་དབང་ཆ་ཚུ་ བསྐྱར་སྤྱོད་འབད་དགོཔ་ དེ་ཡང།

- (१) ཁྲུང་ ཡང་ན་ ཅཆས་གང་རུང་ བཀག་ནི་ ཡང་ན་ ལོག་ལེན་ནིའི་དོན་ལུ་ བཟླ་ཞིབ་ ཡང་ན་ བཟླ་ཞིབ་བསྐྱར་ལོག་འབད་ནི་དང།

- (2) revoke or cancel any approval or exemption granted under this Act;
- (3) disqualify the entity from the exemption for part or all of the exemption period; and
- (4) impose fines and penalties in accordance with applicable laws.

CHAPTER 5

DIVERSION OF IMPORTED GOODS UNDER THIS ACT

Interpretation

33. In this Chapter, “diversion” means any act by which goods imported into Bhutan under this Act are:
- (1) exported, transferred, or moved out of Bhutan without authorization or customs formalities; or
 - (2) used, sold, or disposed of in a manner inconsistent with the declared purpose, conditions of import, or any tax exemption or concession granted under this Act.

Prohibition

34. A person shall not divert goods imported under a tax exemption under this Act.

- (२) བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་གི་ གནང་བ་ ཡང་ན་ དགོངས་ཡངས་གནང་མི་གང་རུང་ ཚེད་གཏང་ནི་ ཡང་ན་ རུས་མེད་བཟོ་ནི།
- (३) འདུས་ཚོགས་དེ་ དགོངས་ཡངས་ཀྱི་ དུས་ཡུན་ཚལ་ཤིང་གི་ ཡང་ན་ དུས་ཡུན་ཡོངས་ རྫོགས་ཀྱི་དོན་ལུ་ དགོངས་ཡངས་ཐོབ་པའི་གསལ་ལས་ ཕྱིར་བཏོན་འབད་ནི།
- (༤) ཚུགས་ཅན་གྱི་ ཁྲིམས་ལུགས་ཚུ་དང་འཁྲིལ་ཏེ་ ཉེས་ཚད་དང་ ཉེས་བྱ་ཚུ་བཀའ་ནི།

ལེའུ་ ༥ པ།

བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ བྱང་འབྲེན་ཅཅས་ཚུ་ ལ་སྦྱར།

གོ་དོན་འགྲེལ་བཤད།

३३. ལེའུ་འདི་ནང་ “ལ་སྦྱར་” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ འབྲུག་རྒྱལ་ཁབ་ནང་ལུ་ བྱང་འབྲེན་འབད་ཡོད་པའི་ ཅཅས་ཚུ་ ལག་ལེན་གང་རུང་གི་སློེ་ལས།

- ༡) ཕྱིར་ཚོང་འབྲེལ་བ་ སློེ་སློེ་འབད་བ་ ཡང་ན་ གནང་བ་མེད་པར་ ཡང་ན་ ཅད་མ་གྱི་ ལུགས་མཐུན་བྱ་སློེ་ཚུ་ མ་སྦྱབ་པར་ འབྲུག་ལས་ཕྱི་ཁར་བསྐྱེལ་བ། ཡང་ན།
- (२) གསལ་སློན་འབད་ཡོད་པའི་དགོས་དོན་དང་ བྱང་འབྲེན་གྱི་གནས་ཚུལ་ ཡང་ན་ བཅའ་ ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ཡང་ན་ ཚུགས་ཅན་ཡོད་པའི་དུས་སྐབས་ཀྱི་ ཁྲིམས་ལུགས་གཞན་ གང་རུང་འོག་ལུ་ ཞལ་དགོངས་ཡངས་ ཡང་ན་ སུམ་ཚུལ་གང་རུང་ གནང་ཡོད་མི་ཚུ་ དང་ ཚུལ་མཐུན་མེད་པའི་སློེ་ལས་ སློན་ཡོད་པ་དང་ བཅོང་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ ཕྱིར་འདོན་ འབད་ཡོད་མི་ལུ་གོ།

བཀའ་འཛིན།

३༤. མི་ངོ་ཅིག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ ཞལ་དགོངས་ཡངས་གནང་ཐོག་ལས་ བྱང་འབྲེན་ འབད་ཡོད་པའི་ ཅཅས་ཚུ་ ལ་སྦྱར་འབད་མི་ཚོགས།

Persons Liable

35. Liability under this Chapter extends to:

- (1) the importer;
- (2) any agent, clearing agent, or customs broker;
- (3) any transporter, warehouse operator, or distributor; or
- (4) any person who knowingly has custody, control, or beneficial interest in the goods.

Consequences of Diversion

36. Where imported goods are diverted in contravention of this Chapter:

- (1) any taxes or duty exemption granted in respect of the goods is void;
- (2) all applicable taxes, duties, and charges are immediately payable as a debt due to the government;
- (3) interest accrues on unpaid taxes and duties from the date of importation at the rate prescribed under the applicable tax laws;
- (4) the goods are liable to seizure or confiscation (as the case may be);
- (5) any permit, approval, or licence issued in respect of the goods may be revoked; and

ཕྱག་ལམ་འཁྲི་བའི་ མི་ངོམ་ཚུ།

༣༥. ལེའུ་འདྲི་འོག་ལུ་ ཕྱག་ལམ་འཁྲི་མི་ཚུ་ཡང།

(༡) བྱང་འབྲེན་འབད་མི། ཡང་ན་

(༢) རོ་ཚབ་དང་ རོས་སེལ་རོ་ཚབ་ ཡང་ན་ ཅ་དམ་བར་ཚོང་པ་གང་རུང།

(༣) སྐྱེལ་འབྲེན་འབད་མི་དང་ རོས་ཁང་ལག་ལེན་པ་ ཡང་ན་ བཟམ་སྐྱེལ་བ་གང་རུང།

(༤) ཅ་ཆས་ཚུ་ནང་ ཤེས་རྟོགས་གྱི་སྐོ་ལས་ བདག་བབུང་དང་ ཚད་འཛིན་ ཡང་ན་ ཁེ་ཕན་
གྱི་མཐའ་དོན་ཡོད་མི་ མི་ངོམ་ཚུ་གང་རུང།

ཁ་སྐྱར་གྱི་འབྲེལ་བུང།

༣༦. ལེའུ་འདྲི་ལུ་ ཆག་ནས་མ་བཞག་པར་ བྱང་འབྲེན་ཅ་ཆས་ཚུ་ ཁ་སྐྱར་འབད་ཚོ།

(༡) ཅ་ཆས་དེ་ཚུ་དང་འབྲེལ་ཏེ་ གྲལ་ ཡང་ན་ ཅ་གྲལ་ དགོངས་ཡངས་གནང་མི་གང་རུང་
ལུ་མེད་ཡིན་མ། དང།

(༢) ཆག་ནས་ཡོད་པའི་ གྲལ་དང་ཅ་གྲལ་ གླུ་འབྲུས་ཡོངས་རྫོགས་ གཞུང་ལུ་བུ་ལོན་འཁྲི་
ཡོད་པ་སྟེ་ བཟུ་འཛིན་ཐོག་ དེ་འབྲེལ་ལས་སྤོད་དགོ།

(༣) བྱང་འབྲེན་ཚོས་གངས་ལས་ འགོ་བབུང་སྟེ་ གྲལ་དང་ཅ་གྲལ་ མ་བཟབ་པར་ཡོད་མི་ཚུ་
གྱར་ ཆག་ནས་ཡོད་པའི་ གྲལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ཚུ་གི་འོག་ལུ་ ཚེད་དུ་བཀོད་པའི་གྲལ་
ཚད་ཁར་ སྤོད་ཕོག་དགོ།

(༤) ཅ་ཆས་ཚུ་ (གནས་རིམ་དང་བསྐྱར་ཏེ་) འཛིན་བབུང་ ཡང་ན་ གཞུང་བཞེས་འབད་
ཚོགས།

(༥) ཅ་ཆས་དེ་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་ འགན་སྲོད་ཡིག་ཆ་དང་ གནང་བ་ ཡང་ན་ ཚོགས་ཐམ་གང་
རུང་ ཆ་མེད་གཏང་ཚོགས།

- (6) forward the case to the appropriate authority under applicable law for the time being in force.
37. The consequences under section 36 of this Act are in addition to any criminal sanctions imposed under this Chapter.

Offence and Penalties

38. A person who diverts, or attempts to divert, imported goods commits an offence under this Act.
39. A person who commits an offence under section 38 of this Act is liable to:
- (1) where the diversion is completed:
 - (a) a penalty of 150 percent of the customs value of the goods; and
 - (b) being charged with an offence of misdemeanour under the Penal Code of Bhutan; or
 - (2) where the diversion is attempted but not completed:
 - (a) a penalty of 50 percent of the customs value of the goods; and
 - (b) in the case of a second or subsequent attempt, being charged with an offence of misdemeanour under the Penal Code of Bhutan.
40. This Chapter does not prevent the Ministry from taking proceedings under any other applicable law of Bhutan in respect of any act of diversion.

(6) གནད་དོན་འདི་ ཚགནས་ཡོད་པའི་དུས་སྐབས་ཀྱི་ ཁྲིམས་ལུགས་གཞན་གང་རུང་དང་
འཁྲིལ་ཏེ་ འོས་འབབ་ཚན་གྱི་དབང་འཛིན་ལུ་གཏང་དགོ།

32. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དོན་ཚན་ 36 པའི་འོག་གི་ འབྲེལ་བྱུང་ཚུ་ ལེ་ལུ་འདིའི་འོག་ལུ་བཀའ་
བའི་ ཉེས་འགོལ་གྱི་ཉེས་ཚད་ གང་རུང་བཀའ་མིའི་ ལ་སྐོང་ལུ་ཨིན།

གནོད་འགོལ་དང་ ཉེས་བྱ་ཚུ།

33. ནང་འབྲེན་ཚཆས་ཚུ་ ལ་སྐྱུར་འབད་མི་ ཡང་ན་ ལ་སྐྱུར་འབད་ཐབས་སྐྱིགས་མི་ མི་ངོ་དེ་ལུ་
བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ གནོད་འགོལ་ ལག་ལེན་གྱི་ ཉེས་པ་འཁྲིམ་ཨིན།

34. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དོན་ཚན་ 35 པའི་འོག་ལུ་ གནོད་འགོལ་ལག་ལེན་འབབ་མི་ མི་ངོ་ཅིག་
ལུ་ འཁྲི་དགོལ་དེ་ཡང་།

(1) ལ་སྐྱུར་མཚུག་བསྐྱོམས་འབད་ཡོད་ཚེ། དང་།

(ཀ) ཚཆས་ཚུ་གི་ ཅད་མ་གནས་གོང་ལས་ བརྒྱ་ཚ 140 གི་ཉེས་ཚད། དང་།

(ཁ) འབྲུག་གི་ཉེས་འགོལ་ཁྲིམས་དེབ་འོག་ལུ་ ཉེས་ཟུའི་ ཉེས་འཇུགས་སྐྱེལ་ནི་
ཡང་ན།

(2) ལ་སྐྱུར་འབད་ཐབས་སྐྱིགས་ཡོད་རུང་ ལ་སྐྱུར་མཚུག་བསྐྱོམས་མ་འབད་བར་ཡོད་ཚེ།

(ཀ) ཚཆས་ཚུ་གི་ ཅད་མ་གནས་གོང་ལས་ བརྒྱ་ཚ 40 གི་ཉེས་ཚད། དང་།

(ཁ) ལ་སྐྱུར་ཐེངས་གཉིས་པ་ ཡང་ན་ རྩལ་མར་ལ་སྐྱུར་འབད་ཐབས་སྐྱིགས་མི་ལུ་
འབྲུག་གི་ཉེས་འགོལ་ཁྲིམས་དེབ་འོག་ལུ་ ཉེས་ཟུའི་ཉེས་འཇུགས་སྐྱེལ་ནི།

35. ལེ་ལུ་འདི་གིས་ ལ་སྐྱུར་ལག་ལེན་གང་རུང་དང་འབྲེལ་ཏེ་ ཚགནས་ཡོད་པའི་ འབྲུག་གི་ཁྲིམས་
ལུགས་གཞན་ གང་རུང་འོག་ལུ་ ལྷན་ཁག་གིས་ ཉེས་འཇུགས་སྐྱེལ་ནི་ལས་ བཀག་ཆ་མི་
འབད།

Presumption of Diversion

41. It is presumed, unless rebutted under section 42 of this Act, that goods have been diverted in contravention of this Chapter if the goods:
- (1) cannot be accounted for through verifiable records; or
 - (2) are not traceable within the domestic market or authorised use.
42. The presumption under section 41 of this Act is rebutted if the importer or other liable person establishes, on a balance of probabilities, that the goods have not been diverted.

CHAPTER 6

MISCELLANEOUS PROVISIONS

Compliance with Other Laws

43. An exemption granted under this Act does not exempt an Approved Entity from compliance with the procedural requirements of the Customs Act of Bhutan, the Excise Tax Act of Bhutan, the Goods and Services Tax Act of Bhutan, or any other law for the time being in force governing the importation, clearance, or use of goods and services.

Delegation of Authority

44. For the purposes of this Act, the Ministry may designate the Department of Revenue and Customs (or any successor Department), to perform or exercise any function or power conferred on the Ministry under this Act.

ཁ་སྐྱར་གྱི་གྲངས་སྲུ་བརྩི་བྲངས།

༤༡. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ རྟོན་ཚན་ ༤༢ པའི་འོག་ལུ་ འགལ་ལན་མེད་ཚེ་ ཅ་ཆས་ཚུ་ ལེ་ལུ་འདི་
ལས་འགལ་ཏེ་ ཁ་སྐྱར་འབད་ཡོད་པའི་གྲངས་སྲུ་ བརྩི་ནི་ དེ་ཡང་།

(༡) བདེན་དབྱེད་རུང་པའི་ ཡིག་ཐོ་ཚུ་ལས་ ཚུམ་ བདའ་མ་ཟུན་པའི་སྐབས། ཡང་ན་

(༢) རང་འཁོད་ཚོང་ལམ་ནང་ལས་ ཡང་ན་ གནང་བའི་ཐོག་གི་སྒྲིབ་ཚུལ་ འཚོལ་མ་ཐོབ་པའི་
སྐབས།

༤༢. གལ་སྲིད་ རང་འབྲེན་འབད་མི་ ཡང་ན་ འགན་ཁུར་འབྲི་བའི་ མི་ངོམ་གཞན་གྱིས་ ཅ་ཆས་
ཚུ་ ཁ་སྐྱར་འབད་བ་མེད་པ་སྟེ་ བདེན་པར་བཟུང་སྲིད་པའི་ འོས་ཁུངས་ཚུ་གཏན་འཁེལ་འབད་
བ་ཅིན་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ རྟོན་ཚན་ ༤༡ པའི་འོག་ལུ་ གྲངས་སྲུ་བརྩི་བྲངས་དེ་གི་ འགལ་
ལན་འབད་བརྩིལ་ཨོན།

ལེའུ་ ༤ པ།

སྤྱོད་ཆོག་སྤོངས་དོན།

ཁྲིམས་ལུགས་གཞན་ཚུ་ལུ་ ཆགས།

༤༣. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ དགོངས་ཡངས་ཅིག་ གནང་མི་དེ་གིས་ གནང་སྐབས་ལས་དོན་ཅིག་
ལུ་ འབྲུག་གི་ཅ་དམ་ཁྲལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ ཡང་ན་ འབྲུག་གི་ནང་ཁྲལ་བཅའ་ཁྲིམས་ ཅ་ཆས་
དང་ཞབས་ཏྲིག་ཁྲལ་གྱི་བཅའ་ཁྲིམས་ རང་འབྲེན་དང་ དོས་སེལ་ ཡང་ན་ ཅ་ཆས་དང་ཞབས་
ཏྲིག་ལག་ལེན་ཚུ་གི་ སྦྱོང་བཞག་ལུ་ཡོད་པའི་ ཆགས་ཡོད་པའི་དུས་སྐབས་ནང་གི་ ཁྲིམས་
ལུགས་གཞན་གང་རུང་གི་ བྱ་རིམ་གྱི་དགོས་མཁོ་ཚུ་ལས་ དགོངས་ཡངས་མེད།

འགན་དབང་སྦྱོང་དོན།

༤༤. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་དོན་ལུ་ ལྷན་ཁག་གིས་ འོང་འབབ་དང་ཅ་དམ་ལས་ཁུངས་ལུ་ (ཡང་ན་
ཤུལ་འཛིན་ལས་ཁུངས་) ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་འོག་གི་ ལཱ་འགན་ ཡང་ན་ དབང་ཆ་གང་རུང་
འགྲུབ་ནི་ ཡང་ན་ ལག་ལེན་འབྲབ་ནི་གི་ འགན་དབང་སྦྱོང་ཚོགས།

45. Any function performed or power exercised by the Department of Revenue and Customs (or any successor Department) under this Act shall be deemed to have been performed or exercised by the Ministry.
46. The Ministry may issue such administrative instructions or procedural guidelines as it considers necessary to facilitate compliance with this Act.

Amendment

47. The amendment of this Act by way of addition, variation or repeal shall be effected by the Parliament.

Rule making

48. The Ministry of Finance shall frame rules consistent with the provisions of this Act for the effective implementation of this Act.

Authoritative Text

49. The Dzongkha text of this Act shall be the authoritative text. However, in the event of any difference in the technical interpretation between the Dzongkha and English texts, each text shall be regarded as equally authoritative to reconcile the difference in interpretation.

༤༥. བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་འོག་ལུ་ འོང་འབབ་དང་ཅ་དམ་ལས་ཁུངས་ (ཡང་ན་ རྒྱལ་འཛིན་ལས་ཁུངས་) གྱིས་ གྲུབ་ཡོད་མི་ ཡང་ན་ ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་མི་ ལྷ་འགན་ ཡང་ན་ དབང་ཆ་གང་རུང་དེ་ ལྷན་ཁག་གིས་ གྲུབ་ཡོད་པ་ ཡང་ན་ ལག་ལེན་འཐབ་ཡོད་པ་སྟེ་ བརྩི་འཛོག་འབད་དགོ།

༤༦. ལྷན་ཁག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ལུ་ ཆ་གནས་ཀྱི་དོན་ལས་ དགོས་དོན་ཡོད་པའི་བསམ་ཞིབ་དང་བསྟུན་ བདག་སྲོང་གི་བཀོད་རྒྱ་ཚུ་ ཡང་ན་ བྱ་སྐྱོའི་ལམ་སྟོན་ཚུ་ བཟོ་བཏོན་འབད་ཆོག།

འཕྲི་སྟོན།

༤༧. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ལུ་ ཁ་སྐོང་དང་ སྐྱུར་བཅོས་ ཡང་ན་ ཆ་མེད་ཀྱི་སྐོ་ལས་ འཕྲི་སྟོན་དེ་ སྤྱི་ཚོགས་ནང་ལས་འབད་དགོ།

བཅའ་ཡིག་བཟོ་སྦྱིག།

༤༨. དངུལ་རྩིས་ལྷན་ཁག་གིས་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ ལག་ལེན་གྱི་ཆེད་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དགོངས་དོན་ཚུ་དང་ ཚུལ་མཐུན་ཡོད་པའི་ བཅའ་ཡིག་ཚུ་ བཟོ་སྦྱིག་འབད་ཆོག།

ཚོག་དོན་གྱི་དབང་ཚད།

༤༩. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གི་ རྫོང་ཁ་དང་དབྱིན་སྐད་གཉིས་ཀྱི་བར་ན་ གོ་དོན་མ་འདྲ་བའི་གནད་རེ་འཐོན་ཚེ་ རྫོང་ཁའི་ཚོག་དོན་ལུ་ཆ་བཞག་དགོ། གལ་སྲིད་ རྫོང་ཁ་དང་དབྱིན་སྐད་གཉིས་ཀྱི་ བར་ན་ འཕྲུལ་རིག་དང་ཁྱད་རིག་གི་ གོ་དོན་མ་འདྲ་རེ་ཐོན་ཚེ་ གོ་བ་ལེན་ནི་ནང་ ཚོག་དོན་གཉིས་ཆ་རང་ལུ་ དབང་ཚད་འདྲ་མཉམ་གྱི་བརྩི་འཛོག་འབད་དགོ།

Definition

50. In this Act, unless the context otherwise requires:

- (1) “anti-avoidance” means any measure taken under section 31 of this Act to counteract arrangements entered into primarily to obtain a tax benefit not intended by this Act;
- (2) “Approved Activity” means any renewable energy activity approved by the Responsible Ministry under section 14(1) of this Act;
- (3) “Approved Entity” means any entity approved by the Ministry under section 18(1) of this Act;
- (4) “entity” means any person, whether natural or legal, including an individual, company, corporation, partnership, joint venture, trust, cooperative, association, government-owned entity, religious body, non-governmental organisation, or any other body or organisation, whether incorporated or unincorporated.
- (5) “exemptions” means exempt for payment of Customs Duty, Excise Tax and Goods and Services Tax’

ངེས་ཚིག་ཚུ།

༥༠. བཅའ་ཁྲིམས་འདི་ནང་ འབྲེལ་དོན་གྱིས་དགོས་མཁོ་ ལོགས་སུ་བཀོད་ན་མ་གཏོགས་དེ་མིན།

- (༡) “ཁྲལ་བྱུར་ བཀག་ཆ” ཟེར་མི་འདི་ གཙོ་བོ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདི་གིས་ ཀུན་སྒྲོང་མ་བསྐྱེད་པའི་ ཁྲལ་གྱི་ཁེ་ཕན་ལེན་ཐབས་ལུ་ འགྲིག་ཆགས་རུང་བཟོ་ཡོད་མིའི་ རྫོག་ལན་ལུ་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དོན་ཚན་ ༣༡ པའི་འོག་ལུ་ ལག་ལེན་འཐབ་པའི་ ཐབས་ལམ་གང་རུང་ལུ་གོ།
- (༢) “གནང་གྲུབ་ལས་དོན” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དོན་ཚན་ ༡༩(༡) པའི་འོག་ལུ་ འགན་ཁུར་ཅན་གྱི་ལྷན་ཁག་གིས་ གནང་བ་སྐོལ་ཡོད་པའི་ སྤྱི་འབྲུང་རུས་ལྷགས་ཀྱི་ལས་དོན་ གང་རུང་ལུ་གོ།
- (༣) “གནང་གྲུབ་འདུས་ཚོགས་” ཟེར་མི་འདི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ བཅའ་ཁྲིམས་འདིའི་ དོན་ཚན་ ༡༤(༡) པའི་འོག་ལུ་ ལྷན་ཁག་གིས་ གནང་བ་གྲུབ་ཡོད་པའི་ འདུས་ཚོགས་གང་རུང་ལུ་གོ།
- (༤) “འདུས་ཚོགས་” ཟེར་མི་འདི་ ཐོ་བཀོད་གྲུབ་མི་ ཡང་ན་ ཐོ་བཀོད་མ་གྲུབ་མི་ མི་ངོ་དང་ ཚོང་ལྗེ་ ལས་འཛིན་ བསྐྱོལ་ས་རོགས་ མཉམ་འབྲེལ་ཁེ་ལུ་ རྫོག་གཏང་འདུས་ཚོགས་ མཉམ་ལས་ ཚོགས་པ་ གཞུང་དབང་འདུས་ཚོགས་ ཚོས་ཕྱོགས་འདུས་ཚོགས་ གཞུང་མིན་ལས་ཚོགས་ ཡང་ན་ འདུས་ཚོགས་ ཡང་ན་ ལས་ཚོགས་གཞན་གང་རུང་དང་ སྤྱགས་པའི་ རང་གཤིས་ཀྱི་མི་ངོ་ ཡང་ན་ ཁྲིམས་མཐུན་འདུས་ཚོགས་ གང་རུང་ལུ་གོ།
- (༥) “དགོངས་ཡངས་” ཟེར་མི་འདི་ ཅ་དམ་ཁྲལ་དང་ རྣང་ཁྲལ་ ཅ་ཆས་དང་ཞབས་ཏྲིག་ ཁྲལ་ཚུ་ རྫོག་ནི་ལས་ དགོངས་ཡངས་གནང་མི་ལུ་གོ།

- (6) “indirect tax” means Customs Duty, Excise Tax and Goods and Services Tax;
- (7) “Ministry” means Ministry of Finance.
- (8) “Renewable energy” means energy derived from hydropower, solar, wind, biomass, geothermal, biofuels, and green hydrogen;
- (9) “Renewable energy activity” means any activity involving the generation, storage, transmission, conversion, and production of energy from renewable sources, including but not limited to activities involving hydropower, solar, wind, biomass, geothermal, biofuels, green hydrogen, and such other renewable sources as may be designated by the Responsible Ministry.
- (10) “Responsible Ministry” means Ministry of Energy and Natural Resources (and any successor Ministry).

- (6) “ཐད་ཀར་མིན་པའི་ཁྲལ་” ཟེར་མི་འདི་ ཅད་མ་ཁྲལ་དང་ ཉན་ཁྲལ་ ཅཆས་དང་ཞབས་ ཉོག་གི་ཁྲལ་ཚུ་ལུ་གོ།
- (7) “ལྟན་ལག་” ཟེར་མི་འདི་ དངུལ་རྩིས་ལྟན་ལག་ལུ་གོ།
- (8) “སྐར་འབྱུང་བུས་ཤུགས་” ཟེར་མི་འདི་ རྒྱུ་བརྟེན་སློག་མེ་དང་ ཉིན་བོད་ རྒྱུ་ཤུགས་ རྐྱེ་ལྟན་རྒྱ་ཆ་ ས་འོག་བོད་ཤུགས་ རྐྱེ་ལྟན་རྒྱ་སྐར་ སྐར་འབྱུང་རྒྱ་རྒྱུང་ཉའི་རྩོམ་རྩོམ་ཚུ་ ལས་ཐོན་པའི་ བུས་ཤུགས་ལུ་གོ།
- (9) “སྐར་འབྱུང་བུས་ཤུགས་ལས་དོན་” ཟེར་མི་འདི་ རྒྱུ་བརྟེན་བུས་ཤུགས་དང་ ཉིན་བོད་ རྒྱུ་ཤུགས་ རྐྱེ་ལྟན་རྒྱ་ཆ་ ས་འོག་བོད་ཤུགས་ རྐྱེ་ལྟན་རྒྱ་ སྐར་ སྐར་འབྱུང་ རྒྱ་ རྒྱུང་ཉའི་རྩོམ་རྩོམ་ཚུ་དང་སྐགས་ཉེ་ དེ་ཚུ་ལུ་ཚད་འཛིན་མ་འབད་བར་ རྐྱེ་ལྟན་སྐར་འབྱུང་ ཅན་གྱི་ འབྱུང་ཁྲལ་ལས་ བཟོ་བཏོན་དང་ མཛོད་བཞག་ བརྒྱུད་སྐྱེལ་ སོར་སྐྱུར་ བུས་ཤུགས་བཟོ་བཏོན་དང་ གཞན་ཡང་ འགན་ཁུར་ཅན་གྱི་ལྟན་ལག་གིས་ རོས་འཛིན་ གྲུབ་པའི་ སྐར་འབྱུང་ཅན་གྱི་འབྱུངས་ཁྲལ་ཚུ་དང་འབྲེལ་བའི་ ལས་དོན་ཚུ་ལུ་གོ།
- (10) “འགན་ཁུར་ཅན་གྱི་ལྟན་ལག་” ཟེར་མི་འདི་ བུས་ཤུགས་དང་རང་བཞིན་ཐོད་སྐྱེད་ལྟན་ ལག་ (དང་ ཤུལ་འཛིན་ལྟན་ལག་གང་རུང་) ལུ་གོ།